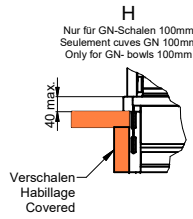
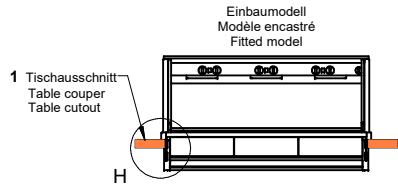
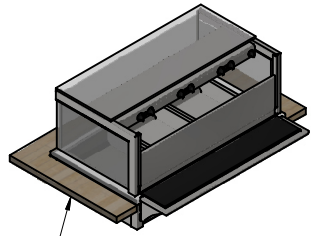
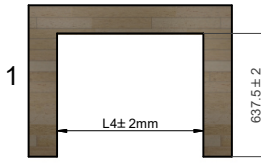


Einbau in offene Nische überstehend
Encastré dans niche ouverte
Built-in open niche built-in

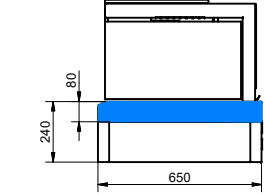
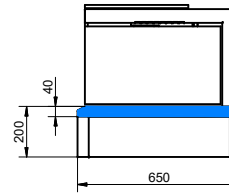


Einbau in offene Nische überstehend
Encastré dans niche ouverte
Built-in open niche built-in

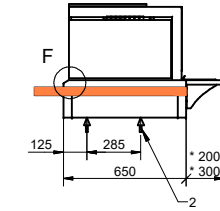
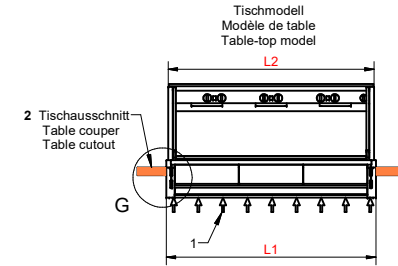
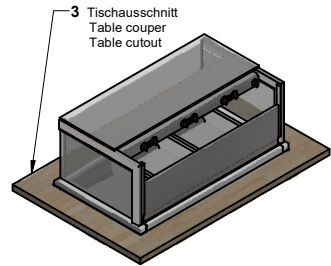


Geräte- Höhe standard (Tiefe der GN-Schalen max. 100mm)
Hauteur des appareils standards (Profondeur des cuves GN 100mm max.)
Standard height of units (Depth of GN-bowls 100mm max.)

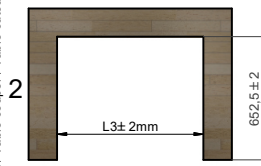
Geräte- Höhe spezial (Tiefe der GN-Schalen max. 150mm)
Hauteur des appareils spéciaux (Profondeur des cuves GN 150mm max.)
Special height of units (Depth of GN-bowls 150mm max.)



Einbau in offene Nische
Encastré dans niche ouverte
Built-in open niche



Einbau in offene Nische
Encastré dans niche ouverte
Built-in open niche

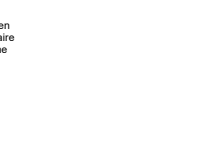
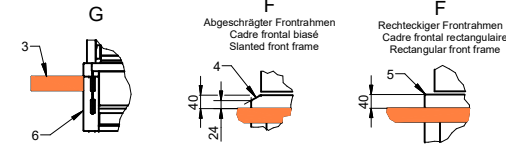
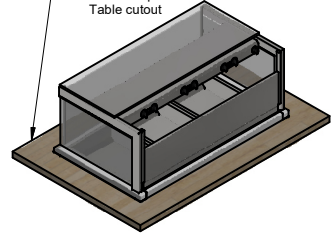


Bauseitige Abstützung Verhindert das Durchbiegen des Gerätes (Gewichtangaben siehe Tabelle unten)
(Für Abstützpositionen siehe Zeichnung links oben)
1 Bauseitige Abstützung auf ganzer Gerätebreite
2 Bauseitige Abstützpunkte
3 Bauseitige Arbeitsfläche

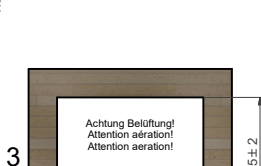
Etagage: Pour éviter le fléchissement des appareils (Poids voir tableau en bas)
Pour positions des étagages voir dessin à gauche en haut)
1 Etagage sur toute la longueur d' appareil (à procurer par le client)
2 Positions d'étagage (à procurer par le client)
3 Planchette de travail (à procurer par le client)

Support of units: Prevents deflection of units (Weight of units see schedule below)
(Position of support- points see drawing left on top)
1 Support on full length (to be made on site)
2 Position of support points (to be made on site)
3 Table top (supplied by customer)

Einbau in geschlossene Nische
Encastré dans niche fermée
Built-in closed niche



Einbau in geschlossene Nische
Encastré dans niche fermée
Built-in closed niche



Support of units: Prevents deflection of units (Weight of units see schedule below)
(Position of support- points see drawing left on top)
1 Support on full length (to be made on site)
2 Position of support points (to be made on site)
3 Table top (supplied by customer)

Aufbauten: Die Installationspläne sind unabhängig von der Aufbauform (gezeichnet Aufbau Var.1A)
Für Aufbauvarianten 1A - 5A siehe Zeichnung Nr. 17-M-03-016-10B Änderungen vorbehalten.

Wasserablauf: Für Geräte mit Wasserablauf Festanschluss an das bauseitige Abwasser sowie den möglichen Anschlusspositionen siehe Installationszeichnung 17-M-03-109-38 & 17-M-03-189-68, Änderungen vorbehalten

Kabelausgang: Für Geräte, die in eine geschlossene Nische eingebaut werden, sind an bauseitigem Einbaumöbel besondere konstruktive Massnahmen vorzunehmen. Die dazu nötigen Informationen befinden sich auf dem speziellen Installationsplan 17-M-08-190-00, Änderungen vorbehalten.

Bauseitige Abstützung: Verhindert das Durchbiegen des Gerätes (Gewichtangaben siehe Tabelle unten)
(Für Abstützpositionen siehe Zeichnung links oben)

Partie supérieure: Les plan d'installation sont indépendant de la forme (Dessin Var.1A)
Pour formes et dimensions des Variantes 1A-5A voir dessin 17-M-03-016-10B, modifications réservées.

Sortie du câble: Pour appareils avec écoulements d'eau, connexion fixe au réseau deau usées et les positions des raccords possibles voir dessin 17-M-03-109-38 & 17-M-03-189-68, modifications réservées.

Etagage: Pour éviter le fléchissement des appareils (Poids voir tableau en haut)
Pour positions des étagages voir dessin à gauche en haut)

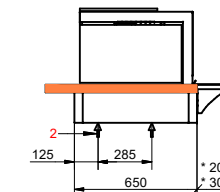
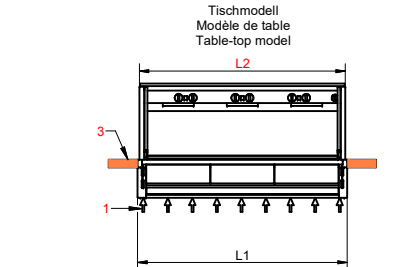
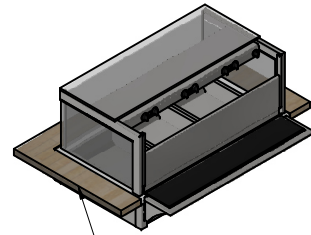
Upper parts: Installation instructions are independent of the shape (Drawn Var.A)
For shapes of upper parts Var. 1A- 5A see drawing no. 17-M-03-016-10B. (Subject to change)

Water drain: For units ordered with a fix water drain an for the possible connecting position see the drawing 17-M-03-109-38 & 17-M-03-189-68. (Subject to change)

Cable outlet positions: See drawing 17-M-03-110-34
Cooling system Master Touch: For all units built- in to a closed niche. For special instructions for the design of the sub structure see plan for installation 17-M-08-190-00. Subject to change

Support of units: Prevents deflection of units (Weight of units see schedule below)
(Position of support- points see drawing left on top)

Tischgerät mit eckigem Rahmen flächenbündig
Modèle de table, cadre rectangulaire affleurant avec plan de travail
Table top model, rectangular frame built-in flush with table top

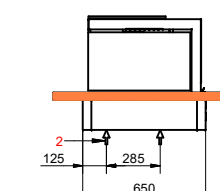
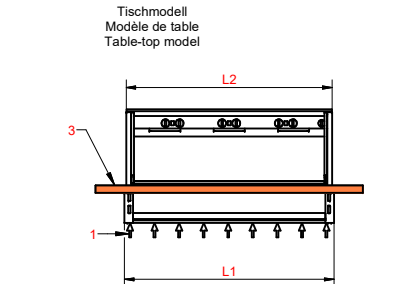
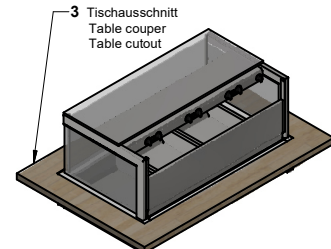


Einbau in geschlossene Nische
Encastré dans niche fermée
Built-in closed niche



Apparate-Typ Modèle Models	Einzelgeräte Appareils individuels Single units				Zusammengesetzte Geräte Appareils assemblés Built together units			
	Einteilig				2- teilig		3- teilig	
	GN 2 / 1	GN 3 / 1	GN 4 / 1	GN 5 / 1	GN 4 / 1 2+2	GN 5 / 1 2+3 / 3+2	GN 6 / 1 2+4 / 4+2 / 3+3	GN 6 / 1 2+2+2
Gewicht / Poids / Weight	120 kg	170 kg	220 kg	270 kg	230 kg	280 kg	330 kg	340 kg
Dimensionen Dimensions Dimensions	L 1 770 mm	L 2 1110mm	L 3 1450mm	L 4 1790mm	1495mm	1835mm	2175mm	2220mm
	750mm	1090mm	1430mm	1770 mm	1475mm	1815mm	2155mm	2200mm
	775mm	1115mm	1455mm	1795mm	1500mm	1840mm	2180mm	2255mm
	743mm	1083mm	1123mm	1763mm	--	--	--	--

Tischgerät mit eckigem Rahmen flächenbündig
Modèle de table, cadre rectangulaire affleurant avec plan de travail
Table top model, rectangular frame built-in flush with table top



Einbau in geschlossene Nische
Encastré dans niche fermée
Built-in closed niche



Achtung Belüftung für Master Touch!
Für spezielle Anforderungen an bauseitiges Einbaumöbel siehe Beschreibung
Attention aération en Master Touch!
Pour les directives spécifiques pour la construction des meubles voir description
Attention aeration for Master Touch!
For special instructions for the design of substructure see description

R2	B	19.03.2019	ume	komplett überarbeitet	Ers. durch:	
Aender.	A	14.08.2015	mab	Allgemeine Überarbeitung	Ers. für:	
	Ind.	Datum	Name	Aenderung	Komm.	
Easy / Touch / Master Touch Culinario - Einbauvorschriften Culinario - Instructions d'installation Culinario - Installation instructions						Gezeich. M.Bösch 14.08.2015 Geprüft Massstab Format Blatt 1 1 : 20 A2 von 1